

## ثبت المصطلحات التقنية وأسماء البرمجيات الواردة في الكتاب

access	وصول
ADSL / Advanced Digital Subscriber Line	خط المشترك الرقمي المتقدم
algorithm	خوارزمية
analog	قياسي
AP / Access Point	نقطة وصول
asynchronous	لاتزامني، غير متزامن
audio and video formats	أنساق سمعية وبصرية
authoring tools	أدوات التأليف
authorware	"أوثروير"، برامج التأليف الإلكتروني
auto-computation	حوسبة آلية
automation	أتمتة
backup devices	أدوات الخزن الاحتياطي
bandwidth	عرض النطاق
Banner	نظام "بانر" لإدارة المعلومات الطلابية
BASIC / Beginner's All-Purpose Symbolic Instruction Code	لغة البرمجة "بيسك"
bit	بت
blackboard software	برمجيات ألواح العرض
breadbox ensemble	مجموعة "بريدبوكس"
breakout rooms	"غرف" للانسحاب من الصف الافتراضي
broadcasting	بث، إرسال
broadband Internet connectivity	ربط بالإنترنت عريض النطاق
browser	برنامج تصفح
browsing the web	تصفح الشبكة
bus	ناقل
byte	بايت
Cabri Geometer	برنامج "كابري" الهندسي
caching web pages locally	تخزين صفحات الوب محلياً
CAS / Computer Algebra Systems	أنظمة الجبر الحوسبة
CBT / Computer-Based Training	التدريب المعتمد على الحاسوب

CD-ROM / Compact Disk Read Only Memory	قرص مدمج قرائي
chat room	غرفة محادثة
CMC / Computer-Mediated Communication	التواصل بواسطة الحاسوب
CMS / Course Management System	نظام إدارة المقررات
coding	ترميز
communication	اتصال، تواصل
compatibility	توافق
computational technology	تكنولوجيا الحوسبة
computer	حاسوب، كمبيوتر
computer chip	رقاقة الحاسوب
computer network	شبكة حواسيب
computer simulation program	برنامج محاكاة بالحاسوب
computerization	حوسبة
concordance programs	برامج التوافق، التلاؤم
configuration	تشكيل
connectivity	قابلية الربط
courseware	المقررات على الحاسوب
CPU / Central Procespsing Unit	وحدة المعالجة المركزية
cyber-space / cyberspace	الفضاء الافتراضي
cyber-world / cyberworld	العالم الافتراضي
data	معطيات، بيانات
data entry	إدخال المعطيات
data processing	معالجة المعطيات
data retrieval	استرجاع البيانات
database	قاعدة بيانات
database management	إدارة قواعد البيانات
dedicated online learning system	نظام مخصص للتعليم على الشبكة
delivery	إيصال
Derive	برنامج "دبرايف" للرياضيات
desktop computer	حاسوب مكتبي
digital	رقمي
digital book	كتاب رقمي
digital camera	كاميرا رقمية
digital divide	الهوة الرقمية

digital format	نسق رقمي
digital graphics	رسوم رقمية
digital media	وسائط رقمية
digital notebook	دفتر رقمي
digital projector	جهاز إسقاط رقمي
digital technology	التقانة الرقمية، التكنولوجيا الرقمية
digitizing	رَقْمَة
discussion board	لوح المناقشة
discussion group	فرقة مناقشة
disk drive	سَوَاقَة الأقراص
downloading	تحميل، تنزيل
DSL / Direct Satellite Link	الوصل المباشر بالسواتل
dual-shift system	نظام تحويل ثنائي
DVD / Digital Video Disk	أقراص فيديو رقمية
e-book	كتاب إلكتروني
e-business	إدارة الأعمال الإلكترونية
e-government	الحكومة الإلكترونية
e-journals	مجلات إلكترونية
electric circuit	دارة كهربائية
electronic whiteboard	لوح إلكتروني
e-mail	بريد إلكتروني
e-mail management system	نظام إدارة البريد الإلكتروني
EMIS / Education Management Information System	نظام إدارة المعلومات التربوية
EMPC / Electronic Media Production Center	مركز لإنتاج الوسائط الإلكترونية
EMRC / Educational Media Research Center	مركز أبحاث الوسائط التربوية
enabling process technology	تكنولوجيا عملية التهيئة
encryption	تشفير
e-reserve	الحجز الإلكتروني
Ernet	شبكة "أرنت" التربوية
Ethernet	شبكة "إيثرنت"
expert system	نظام خبير
fiber optic networks	شبكات الألياف البصرية
floppy diskette	قرص لِين

font	طقم الأحرف
format	نسق
Frontpage	برنامج "فرونت بايج"
gate	بوابة
generic software	برمجيات عامة
Geometer Sketchpad	برنامج دفتر الرسم الهندسي "سكتش باد"
GII / Global Informatics Infrastructure	البنية التحتية الشاملة للمعلوماتية
globalizing service markets	عولمة أسواق الخدمات
Gopher	نظام البحث "غوفر"
grammar checker	مدقق القواعد
graphic interface	واجهة بينية بالرسم
graphics	رسوم تخطيطية
graphic calculator	آلة حاسبة بيانية
grid computing	الحوسبة بنظام شبكي
hard disk drive	سواقة أقراص صلبة
hardware	عتاد، أجهزة الحاسوب
high bit-rate digital subscriber line	خط المشترك الرقمي العالي معدل البتات
home page, homepage	صفحة الوب الرئيسية
hot button	زر ناشط
HRMS / Human Resources Management System	نظام إلكتروني لإدارة الموارد البشرية
HTML / HyperText Mark-up Language	لغة ترميز النصوص التشعبية
hyper card	بطاقة تشعبية
hyper document	ملف تشعبي
hyper link, hyperlink	وصل تشعبي
Hypercard	برنامج "هايبركارد"
hypermedia	وسائط تشعبية
hypertext	نص تشعبي
ICDL / International Computer Driving License	رخصة قيادة الحاسوب الدولية
ICT / Information and Communication Technology	تكنولوجيا المعلومات والاتصال
IDC / International Data Corporation	الشركة الدولية للبيانات
IFIP / International Federation for Information Processing	الاتحاد الدولي لمعالجة المعلومات
IMS / Instructional Management System	نظام إدارة التدريس

IN / Intelligent Net	الشبكة الذكية
informatics	المعلوماتية
information divide	الهوة المعلوماتية
information superhighway	طريق المعلومات السريع
infrastructure	بنية تحتية
input	مُدخّلات
instructional software	برمجيات تعليمية
instructional technology	تكنولوجيا تعليمية
integrated collaboration tools	أدوات تعاون متداخلة
interaction	تفاعل
interactive	تفاعلي
interactive communication	تواصل تفاعلي
interactive multimedia	وسائط متعددة تفاعلية
interactive radio	راديو تفاعلي
interactive videodisc	قرص بصري تفاعلي
interactivity	تفاعلية
interconnectivity	إمكانية الربط البيئي
interface	واجهة بينية
Internet	شبكة الإنترنت
Internet blocking software	برمجيات حجب الإنترنت
Internet business	الأعمال على الإنترنت
Internet connection	ربط بالإنترنت
Internet delivery	الإيصال عبر الإنترنت
Internet relay chat	المحادثة المنقولة عبر شبكة الإنترنت
intranet	إنترانت، شبكة داخلية
ISDN / Integrated Services Digital Network	شبكة الخدمات المتكاملة الرقمية
ISO / International Standardizing Organization	المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس
ISP / Internet Service Provider	مقدم خدمة الإنترنت
IT / Information Technology	تكنولوجيا المعلومات
iterative	تكراري متصاعد
keyboard	لوحة المفاتيح
kilobyte	كيلوبايت
LAN / Local Area Network	شبكة اتصال محلية
laptop computer	حاسوب نقال، محمول

LII / Local Informatics Infrastructure	البنية التحتية المحلية للمعلوماتية
line-of-sight spread spectrum wireless internet link	اتصال لاسلكي بالإنترنت على خط الرؤية
Log-on	الدخول إلى موقع شبكي
log-in	تسجيل الدخول إلى موقع شبكي
Logo programming language	لغة البرمجة "لوغو"
mainstream standards	مقاييس موحدة للدمج والتشغيل
Maple	برنامج "مايبل" للرياضيات
Mathematica	برنامج "ماتماتيكا" للرياضيات
media	وسائط
mediator	وسيط
megahertz	ميغاهرتز
metadata tagging	تسمية، عَنونة البيانات
microcomputer	حاسوب ميكروي
microprocessor	معالج ميكروي
MicroSoft	شركة "مايكروسوفت"
MicroSoft Access	برنامج "أكسس" من مايكروسوفت لإدارة قواعد البيانات
MicroSoft Excel	برنامج "إكسل" من مايكروسوفت للجداول الإلكترونية
MicroSoft Paint Brush	برنامج "باينت براش" من مايكروسوفت لتوليد الرسوم ومعالجتها
MicroSoft PhotoDraw	برنامج "فوتودرو" من مايكروسوفت للرسوم والصور
MicroSoft PowerPoint	برنامج "باوربوينت" من مايكروسوفت لعرض المعلومات
MicroSoft Publisher	برنامج "الناشر" من مايكروسوفت
MicroSoft Windows	نظام التشغيل "ويندوز" من مايكروسوفت
MicroSoft Word	برنامج "ورد" من مايكروسوفت لمعالجة النصوص
microworld, micro-world	عالم ميكروي
MIU / Mobile Internet Unit	وحدة إنترنت متنقلة
modem	مودم
module	وحدة برمجة تركيبية، وحدة تعليمية
MOOs / Multi-user Object Oriented programs	برامج كيانية متعددة المستخدمين
MS DOS / MicroSoft Disk Operating System	نظام التشغيل "دوس" من مايكروسوفت

multimedia	الوسائط المتعددة
multimedia super corridor	الممر الأعظم للوسائط المتعددة
multimode form	نَسَقٌ متعدّد الصيغ
Nanoréseau	شبكة "نانوريزو" الفرنسية
navigation	إبحار
Netadventure	مغامرة النّت
network	شبكة
network server	حاسوب مخدّم للشبكة
networking	تشبيك
networking devices	أدوات تشبيك
node	عقدة
non-linear text	نص غير خطي
notebook	حاسوب دفتري
object-oriented programming	البرمجة الكيانية
off-line	خارج الشبكة
OLIB	نظام "أوليب" لأتمتة المكتبات
on-line, online	على الشبكة
on-line data processor	معالج بيانات على الشبكة
open computer systems	أنظمة حاسوبية مفتوحة
operating system	نظام تشغيل
Oracle	برنامج "أوراكل" للبيانات
output	مُخرجات
Pascal	لغة البرمجة "باسكال"
password	كلمة سرّ
peripherals	طرفيات، مطاريّف الحاسوب
pixel	بيكسل
portal	بوابة
printer	طابعة
productivity software	برمجيات الإنتاجية
program	برنامج
programming	برمجة
PSTN / Public Switched Telephone Network	شبكة تحويل الهواتف العمومية
pulling web pages through e-mail	سحب صفحات الوب عبر البريد الإلكتروني
quality loop	حلقة الجودة

RAM / Random Access Memory	ذاكرة حية، رام
remote sensing	استشعار من بعد
satellite communication	اتصالات عبر السواتل
satellites	أقمار صناعية، سواتل
scanner	ماسحة
search engine	محرك بحث
sequential	متتابع
server	حاسوب مخدّم
set-up	إعداد البرمجيات
simulation computer package	رزمة محاكاة بواسطة الحاسوب
simulator	مقلد، مُحَاكي
software	برمجيات
software package	رزمة برمجية
spell checker	مدقق إملائي
spreadsheet	ورقة جَدْوَلَة، جَدْوَل بيانات إلكتروني
SPSS / Statistical Package For Social Sciences	الرزمة الإحصائية للعلوم الاجتماعية
STD / Switched Trunk Dial	تحويل المخابرات الهاتفية
storage	تخزين
streaming protocols	اتفاقيات الانسياب على الشبكة
synchronous	تزامني، متزامن
synchronous chat	محادثة متزامنة
system	منظومة، نظام
technique	تقنية
technocentric	متمركز حول التكنولوجيا
technology	تكنولوجيا، تقانة
technology push	ترويج التكنولوجيا
tele -	من بُعد، بُعدي
Telecom	شركة "تليكوم" للاتصالات
terminal	مطرف
the web	الشبكة، الوب
toolbook	علبة الأدوات، "تولبوك"
transmitter	جهاز إرسال
transponder	جهاز استقبال، لاقط
transporter	جهاز ناقل



updating	توييم
upgrading	تحديث ، رفع قدرات
uploading	ترفيح ، تحميل
UPS / Uninterrupted Power Supply	مزود تيار غير منقطع
URL / Uniform Resource Locator	كاشف موارد متجانس
USB / Universal Serial Bus	ناقل متسلسل عمومي
videodisc	قرص بصري
virtual	افتراضي
virtual reality	واقع افتراضي
voice mail	بريد صوتي
VPN / Virtual Private Network	شبكة خاصة افتراضية
VSAT / Very Small Aperture Terminal	مطراف كاشف في منتهى الصغر
WAN / Wide Area Network	شبكة اتصال واسعة النطاق
web	الشبكة، الوب
web browser	برنامج تصفح الوب
web browsing	تصفح الوب
WebCT / Web Course Tools	نظام "وب سي تي"، أدوات المقررات على الشبكة
web hosting	إيواء على الوب
webpage	صفحة الوب
website construction	بناء مواقع على الشبكة
wide area networking	تشبيك واسع النطاق
wireless connectivity	إمكانية الربط اللاسلكي
wireless technologies	التكنولوجيات اللاسلكية
WITS / Wireless Interactive Teaching Simulations	نظام محاكاة للتعليم التفاعلي
WLAN / Wireless Local Area Network	الشبكة المحلية اللاسلكية
WLL / Wireless Local Loop	حلقة محلية لاسلكية
word processing	معالجة النصوص
workstation	حاسوب مركزي
WWW / World Wide Web	شبكة الوب العالمية، الشبكة العالمية للاتصال والمعلومات

